

INFORMAÇÃO-PROVA  
ESPANHOL

2021

Prova 15

3.º Ciclo do Ensino Básico/ 9.º Ano

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do 3.º ciclo do ensino básico da disciplina de Espanhol, a realizar em 2021, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material autorizado
- Duração
- Critérios gerais de classificação

## 1. Objeto de Avaliação

A Prova de Equivalência à Frequência (9º ano) tem por referência o *Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória*, as Aprendizagens Essenciais de Espanhol (3º CEB) e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR)*.

São avaliadas as competências de: compreensão, produção, interação e mediação escrita e oral e o controlo da competência linguística.

A demonstração das competências avaliadas envolve a mobilização de conteúdos, tendo em conta os aspetos socioculturais no âmbito dos seguintes domínios de referência:

- Temas transversais:
  - educação para a cidadania; aspetos sociais e culturais dos países onde se fala espanhol, próximos dos interesses e das motivações dos alunos;
- Temas do 7º, 8º e 9º anos:
  - o «eu» e os outros; as relações humanas; os serviços; o consumo; os tempos livres; a qualidade de vida e a conservação do meio ambiente; a habitação; a alimentação; o trabalho; Espanha; as relações entre Espanha e Portugal; o português e o espanhol.

Nas atividades de compreensão da leitura, avalia-se a capacidade de compreender textos autênticos, geralmente de alguma complexidade, de forma global e de forma específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados nos documentos curriculares de referência.

Nas atividades de produção, interação e mediação escritas, avalia-se a capacidade de escrever textos de alguma complexidade, como, por exemplo, instruções, mensagens, anúncios e notas, cartas e textos em prosa. Na área de controlo da competência linguística, avalia-se a capacidade de usar unidades e estruturas específicas da língua em contexto.

## 2. Caracterização da Prova

### A- Estrutura da Prova

A prova encontra-se dividida em duas componentes - Escrita e Oral.

#### Componente ESCRITA:

I - Compreensão do oral:

- Competências ativadas - competência linguística (lexical e semântica), sociolinguística e pragmática (discursiva e funcional);

II - Interpretação de um texto/ compreensão da escrita, interação e produção escritas:

- Competências ativadas - competência linguística (lexical e semântica), sociolinguística e pragmática (discursiva e funcional);

III – Gramática / Uso da Língua:

- Competências ativadas – competência linguística, sociolinguística e pragmática (discursiva e funcional);

IV – Produção de texto/ interação escrita (90 a 120 palavras):

- Competências ativadas – competência linguística, sociolinguística e pragmática (discursiva e funcional).

#### Componente ORAL:

A prova oral consiste na realização de várias atividades. Algumas destas têm como suporte uma ou mais imagens e/ou um texto. O tema das atividades insere-se em domínios de referência prescritos pelo Programa do Nível de Iniciação para os 7.º, 8.º e 9.º anos.

A prova oral sintetiza-se no quadro seguinte:

Competências	Tipologia de itens	Atividades
Competência linguística <ul style="list-style-type: none"><li>• Competência lexical</li><li>• Competência gramatical</li><li>• Competência semântica</li></ul> Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"><li>• Competência funcional</li><li>• Competência discursiva</li></ul> Competência sociolinguística	ITENS DE CONSTRUÇÃO <ul style="list-style-type: none"><li>• Resposta curta</li><li>• Resposta restrita</li><li>• Resposta extensa</li></ul>	1.º momento: diálogo de carácter pessoal.  2.º momento: exploração de temas das áreas do conteúdo sociocultural: <ul style="list-style-type: none"><li>• comentário de imagens;</li><li>• perguntas de opinião.</li></ul>

## B- Valoração dos Itens

A componente escrita é cotada para 100 pontos, distribuídos da seguinte forma:

Grupo I	Compreensão do oral	15 pontos
Grupo II	Compreensão da leitura	30 pontos
Grupo III	Gramática / Uso da língua	30 pontos
Grupo IV	Produção de texto	25 pontos
TOTAL		100 pontos

A componente oral é cotada para 100 pontos.

### Ponderação final:

Componente Escrita - 50%;

Componente Oral - 50%.

A **classificação final** na disciplina, corresponde à média aritmética simples, arredondada às unidades, das classificações das duas componentes, convertida numa escala de 1 a 5.

## C- Tipologia das Questões

### Prova escrita

As atividades distribuem-se por três grupos, que a seguir se explicitam:

#### Grupo I

Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte um ou mais textos orais.

Exemplos de atividades:

- Resposta a itens de seleção (escolha múltipla /completamento, associação /correspondência ou ordenação).

#### Grupo II

Permite avaliar o desempenho do examinando na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura (global, seletiva e analítica).

Exemplos de atividades:

- Relacionar títulos com textos;
- Completar frases/textos;
- Dar resposta a perguntas de interpretação;
- Identificar a relação direta/inferida entre afirmações e um texto;
- Localizar informação num texto;
- Transformar frases ou pequenos textos.

### **Grupo III**

Exemplos de atividades:

- Agrupar/reagrupar palavras;
- Associar palavras/expressões a definições;
- Associar categorias gramaticais a usos em contexto;
- Organizar campos semânticos;
- Criar frases a partir de palavras, frases ou imagens;
- Legendar imagens;
- Completar frases/textos;
- Transformar frases ou textos.

### **Grupo IV**

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades de interação e produção escritas, respeitando a instrução quanto ao número de palavras (90 a 120 palavras), ao tema e à tipologia.

Exemplos de atividades:

- Escrever uma carta, uma mensagem de correio eletrônico, um fax, etc., seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação, etc.);
- Narrar factos, acontecimentos ou experiências, usando um guião;
- Narrar ou descrever a partir de uma imagem ou de um guião;
- Responder a uma carta, a uma mensagem de correio eletrônico, a um fax, etc.

### **Prova oral**

Exemplos de atividades:

- Cumprimentar e interagir em situações habituais.
- Expressar informações obtidas através de mensagens orais e escritas.
- Participar em diálogos relacionados com situações de comunicação habituais, expressando gostos e interesses.
- Reconhecer e utilizar estruturas e expressões significativas relacionadas com um tema.
- Fazer uma pequena exposição, expressando e justificando ideias e opiniões sobre um tema proposto.
- Responder a questões relacionadas com o tema proposto.

## **3. Material Autorizado**

### **Componente escrita**

O aluno apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

É permitida a utilização de dicionários unilingues e bilingues, à exceção de dicionários ilustrados e enciclopédicos. Não é permitida a permuta de dicionários.

Os alunos podem usar folha de rascunho que será fornecida pela escola.

Não é permitido o uso de corretor.

### **Componente oral**

O aluno utilizará apenas caneta ou lápis e papel fornecido pelo estabelecimento de ensino. Não é permitido o uso de dicionários.

## 4. Duração

A componente escrita tem a duração de 90 minutos, não havendo lugar a tolerância. A compreensão do oral é avaliada nos primeiros 15 minutos da prova.

A componente oral tem a duração máxima de 15 minutos.

## 5. Critérios Gerais de Classificação

### Prova escrita

Os critérios gerais de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* relativos às competências gerais e às competências de comunicação escrita e oral, nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho a que correspondem cotações fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das cotações indicadas.

As classificações a atribuir às respostas devem ser expressas em números inteiros.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o aluno responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Nos itens de construção é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido.

Para o item de resposta aberta de composição extensa, são considerados cinco níveis de desempenho (N5, N4, N3, N2, N1). A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Dentro de cada nível, são consideradas duas competências: competência pragmática e competência linguística. Os cinco níveis são considerados em dois parâmetros: competência pragmática e competência linguística. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho. É atribuída a classificação de zero pontos às respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido.

### Prova oral

Os critérios de classificação têm por base os descritores do *Quadro Europeu Comum de Referência* para as Línguas relativos às diferentes competências de uso da língua e à competência sociocultural.

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação. Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma dada pontuação. São considerados dois níveis (N1 e N2) e um nível intercalar não descrito.

CATEGORIAS E DESCRITORES PARA AVALIAÇÃO DA PRODUÇÃO ORAL

Nível	Âmbito – 25% (50 pontos)	Correção – 15% (30 pontos)	Fluência – 10% (20 pontos)	Desenvolvimento Temático e coerência – 25% (50 pontos)	Interação – 25% (50 pontos)
N5	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Para se exprimir com clareza sobre a maioria dos assuntos, usa:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• meios linguísticos suficientes e pertinentes;</li> <li>• circunloquções ocasionais.</li> </ul> </li> <li>▪ Eventuais hesitações não perturbam a comunicação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usa com correção:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• vocabulário adequado;</li> <li>• estruturas gramaticais corretas.</li> </ul> </li> <li>▪ Pronúncia e entoação geralmente claras e naturais;</li> <li>▪ Erros ocasionais não perturbam a comunicação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Produz um discurso:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Claro e com naturalidade;</li> <li>• Com algumas pausas para planear e remediar.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Desenvolve um tema, apresentando informação pertinente com exemplos relevantes;</li> <li>▪ Constrói seqüências lineares de informação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Inicia, mantém e conclui um discurso eficazmente;</li> <li>▪ Exprime-se e reage com correção a um leque de funções linguísticas;</li> <li>▪ Pede esclarecimentos ou reformulações.</li> </ul>
N4	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Para se exprimir sobre assuntos correntes usa:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• um conjunto de padrões frásicos elementares;</li> <li>• expressões feitas;</li> <li>• circunloquções.</li> </ul> </li> <li>▪ Incompreensões poderão gerar algum mal-entendido.</li> </ul>				
N3	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usa com razoável correção:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• um repertório lexical limitado;</li> <li>• estruturas gramaticais simples.</li> </ul> </li> <li>▪ Pronúncia suficientemente clara para ser entendida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Produz enunciados:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curtos;</li> <li>• Com pausas frequentes;</li> <li>• Com reformulações evidentes.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Transmite informação simples, limitando-se ao essencial;</li> <li>▪ Liga frases simples com conectores elementares e os mais frequentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Estabelece contactos, utilizando as expressões comuns mais simples;</li> <li>▪ Exprime-se e reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares.</li> </ul>	
N2	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usa, com um controlo muito limitado:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• algumas estruturas gramaticais simples;</li> <li>• um repertório memorizado.</li> </ul> </li> <li>▪ Pronúncia entendida com algum esforço.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Produz enunciados:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• muito curtos/ isolados/ estereotipados;</li> <li>• com muitas pausas.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fornece informações básicas;</li> <li>▪ Liga palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples;</li> <li>▪ Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.</li> </ul>	
N1	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Usa um repertório básico de palavras e expressões simples relacionadas com situações e necessidades concretas.</li> </ul>				